

# Оформлення списку літератури References за міжнародним бібліографічним стандартом АРА

Оформлення транслітерованого списку літератури (References) в романському алфавіті (латиниці) повинно бути максимально прийнятним для міжнародних баз даних та виконується на основі транслітерації мови оригіналу латиницею.

## Правила оформлення списку літератури

ЛІТЕРАТУРА. ДСТУ 8302:2015	REFERENCES (APA-style)
<b>МОНОГРАФІЯ, КНИГА, ПОСІБНИК</b>	
<b>Один автор</b>	
Лайко О.І. Трансформація інвестиційної системи України. Одеса: ІПРЕЕД, 2015. 420с.	Laiko, O.I. (2015). <i>Transformation processes in Ukrainian Economies Investment System</i> . Odesa: IMPEER [in Ukrainian].
<b>Два автори</b>	
Буркинський Б.В., Лисюк В.М. Стратегія розвитку промислового комплексу регіону (орієнтири, ресурси, обмеження). Одеса: ІПРЕЕД НАН України, 2008. 321 с.	Burkinskiy, B.V., & Lysiuk, V.M. (2008). <i>Strategy of development of the industrial complex of the region (landmarks, resources, constraints)</i> . Odessa: IMPEERNASU [in Ukrainian].
<b>Від трьох до семи авторів (наступні автори позначаються «et al.»)</b>	
Борисевич Є.Г., Горелкіна С.Б., Жуковська Л.Е. Особливості маркетингу послуг у сфері поштового зв'язку: навч. посіб. Одеса: ОНАЗ ім. О. С. Попова, 2011. 216 с.	Borysevych, Ye.H., Horelkina, S.B. Zhukovska, L.E. (2011). <i>Features of marketing services in the field of postal communication</i> . Odessa: ONAZ im O. S. Popova [in Ukrainian].
<b>Автор та редактор</b>	
Косенко І.С., Опалко А.І. Прикладна економіка / за ред. І.С. Косенка. Київ: Думка, 2008. 256 с.	Kosenko, I.S., & Opalko, A.I. (2008). <i>Applied Economics</i> . I.S. Kosenko (Ed.). Kyiv: Dumka [in Ukrainian].
<b>Редактор (без автора) редактор – (Ed.), редактори – (Eds.)</b>	
Методика дослідної справи в економіці / за ред. Г.В. Кондаренка, К.О. Іковенка. Харків: Основа, 2011. 369 с.	Kondarenko, H.B., & Ikovento, K.O. (Eds.). (2011). <i>Methods of conducting experiments in economics</i> . Kharkiv: Osnova [in Ukrainian].
<b>Автор і перекладач</b>	
Мартієнко А.І. Теоретичні основи розвитку відносин власності / пер. з англ. В.Н. Перегудова. Київ: Основа, 2014. 503 с.	Martiienko, A.I. (2014). <i>The theoretical basis of property relations</i> . (V.N. Peregudova, Trans.). Kyiv: Osnova [in Ukrainian].
<b>Видання, доповнене та перероблене</b>	
Гура О.І., Гура Т.Є. Психологія управління соціальною організацією: навч. посіб. 2-ге вид., доп. Херсон: ОЛДІ-ПЛЮС, 2015. 212 с.	Hura, O.I. & Hura, T.Ye. (2015). <i>Psychology of management of social organization</i> (2th ed.). Kherson: OLDI-PLIUS [in Ukrainian].
<b>Багатотомне видання</b>	
Стратегія розвитку машинобудівної галузі України: в 4 т. / ред. вид.: О.О. Пайко, І.П. Кисюк. Донецьк: Юго-Восток, 2001. 500 с.	Paiko, O.O., & Kysiuk, I.P. (Ed.). (2001). <i>Strategy of development of the machine-building industry of Ukraine</i> . (Vols. 1-4). Donetsk: Yuho-Vostok [in Ukrainian].
<b>Окремий том серії</b>	
Стратегія розвитку машинобудівної галузі України: в 4 т. / ред. вид.: О.О. Пайко, І.П. Кисюк. Донецьк: Папірус, 2001. Т. 2. 300 с.	Paiko, O.O., & Kysiuk, V.M. (Ed.). (2001). <i>Strategy of development of the machine-building industry of Ukraine</i> . (Vol. 2). Donetsk: Papirus [in Ukrainian].
<b>Частина (розділ) книги</b>	
Мартієнко А.І. Теоретичні основи розвитку відносин власності на природні ресурси. <i>Оцінка і прогноз якості земель</i> / за ред. І.П. Кисюк. Київ: Університетська книга, 2014. С. 132–144.	Martiienko, A.I. (2014). <i>The theoretical basis of property relations on natural resources</i> . In I.P. Kysiuk, (Ed.), <i>Estimates and forecasts qualities of land</i> (pp. 132–144). Kyiv: Universytetska knyha [in Ukrainian].

## СТАТТЯ З ПЕРІОДИЧНОГО ВИДАННЯ ТА ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ

### Стаття в журналі

Монастирський Г.Л. Модернізаційна парадигма управління економічним розвитком територіальних спільнот базового рівня. <i>Стратегічні пріоритети</i> . 2009. №5 (8). С. 10–20.	Monastyr's'kyj, H.L. (2009). Management's modernization paradigm of economic development of local communities base line. <i>Stratehichni priorytety</i> , 5 (8), 10-20 [in Ukrainian].
Кармазіна М., Могилевець О. Становлення і розвиток порівняльної методології в політичних дослідженнях. <i>Політичний менеджмент</i> . 2006. № 5. С. 3–17.	Karmazina M., & Mohylevets O. (2006). Formation and development of comparative methodology in political research. <i>Politychnyi menedzhment</i> . 5, 3–17 [in Ukrainian].

### Стаття в збірнику

Наумов О.Г. Чинники формування інвестиційного клімату. <i>Економічні інновації</i> : науковий збірник. Харків, 2015. Вип. 52. С. 170–177.	Naumov, O. G. (2015). Determinants of investment climate. <i>Ekonomichni innovatsiyi</i> , 52, 170–177 [in Ukrainian].
---	--

### Від трьох до семи авторів (наступні автори позначаються «et al.»)

Коваль В.В., Башинська М.І., Лайко О.І., Чехович З.В. Концептуальні засади визначення ефективності інвестиційної діяльності. <i>Зовнішня торгівля: економіка, фінанси, право</i> : науковий журнал. 2015. № 5-6 (82-83). С.105–115.	Koval, V.V., Bashynska, M.I., Layko, O.I., Chekhovych Z.V. et. el. (2015). Conceptual basis for determining the effectiveness of th investment activity. <i>Zovnishnyya torhivlya: ekonomika, finansy, pravo</i> , 5-6 (82-83), 105-115 [in Ukrainian].
---	---

### Стаття, що має цифровий ідентифікатор DOI (digital object identifier)

(якщо стаття має DOI, то він вказується **обов'язково**)

Стеценко Н.А. Основні підходи до оцінки ефективності виконання бюджетних програм в Україні. <i>Modern Economics</i> . 2018. № 11 (2018). С. 148–153. URL: <a href="https://doi.org/10.31521/modecon.V11(2018)-24">https://doi.org/10.31521/modecon.V11(2018)-24</a> (дата звернення: 12.06.2019).	Stetsenko, N.A. (2018). Main approaches to assessing the effectiveness of the implementation of budget programs in Ukraine. <i>Modern Economics</i> , 11 (2018), 148-153 [in Ukrainian]. <a href="https://doi.org/10.31521/modecon.V11(2018)-24">https://doi.org/10.31521/modecon.V11(2018)-24</a>
---	--

### Стаття з газети

Коваль Л. Плюси і мінуси дистанційної роботи. <i>Урядовий кур'єр</i> . 2017. 1 листоп. (№ 205). С. 5.	Koval, L. (2017, November 1). Pros and cons of remote work. <i>Uriadovyi kurier</i> . (205). pp. 5 [in Ukrainian].
---	--

### Електронний ресурс

Їжак О. Вільна головоломка. <i>Дзеркало тижня</i> . 2019. 19 лютого. URL: <a href="https://dt.ua">https://dt.ua</a> (дата звернення: 07.08.2021).	Yizhak O. (2019, February 19). Free puzzle game. <i>Dzerkalo tyzhnia</i> . <a href="https://dt.ua">https://dt.ua</a> [in Ukrainian].
Монастирський Г.Л. Модернізаційна парадигма управління економічним розвитком територіальних спільнот базового рівня. <i>Стратегічні пріоритети</i> . 2009. №5 (8). С. 10–20. URL: <a href="http://ejournal.com.ua/2009-4/7.pdf">http://ejournal.com.ua/2009-4/7.pdf</a> (дата звернення: 07.06.2020).	Monastyr's'kyj, H.L. (2009). Management's modernization paradigm of economic development of local communities base line. <i>Stratehichni priorytety</i> , 5 (8). <a href="http://ejournal.com.ua/2009-4/7.pdf">http://ejournal.com.ua/2009-4/7.pdf</a> [in Ukrainian]

### Матеріали (тези доповідей) конференції (симпозіуму, семінару)

Волчков О.Є. Управління економічним розвитком підприємств. <i>Стратегічні пріоритети розвитку держави</i> : матеріали міжнародної науково-практичної конференції (м. Одеса, 28 жовтня 2014 р.). Одеса: Астропринт, 2014. С. 47–49.	Volchkov, O.Ye. (2014). Management of economic development of enterprises. <i>Stratehichni priorytety rozvytku derzhavy: materialy mizhnarodnoyi naukovo-praktychnoyi konferentsiyi</i> (pp. 47-49). Odessa: Astroprint [in Ukrainian].
--	---

**АВТОРЕФЕРАТИ ДИСЕРТАЦІЙ ТА ДИСЕРТАЦІЇ****Автореферат на здобуття наукового ступеня кандидата наук**

Наумов О.В. Розвиток інвестиційного клімату: автореф. дис. ... канд. економ. наук: 08.00.03. Одеса, 2013. 26 с.

Naumov, O. G. (2013). *Determinants of investment climate*. Extended abstract of candidate's thesis. Odessa: ONTU [in Ukrainian].

**Дисертація на здобуття наукового ступеня доктора наук**

Волчков О.Є. Стратегічне планування на підприємствах: дис. ... доктора економ. наук: 08.00.04. Одеса, 2011. 426 с.

Volchkov, O.Ye. (2011). *Strategic planning of enterprises*. Doctor's thesis. Odessa: ONTU [in Ukrainian].

**ЗАКОНОДАВЧІ, НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ ТА СТАНДАРТИ****Законодавчі та нормативні документи**

Про засади державної регуляторної політики у сфері господарської діяльності: Закон України від 11.09.2003 р. № 1160-IV. *Відомості Верховної Ради України*. 2004. № 9. Ст. 79.

Law of Ukraine on the principles of state regulatory policy in the field of economic activity № 1160-IV. (2003, September 11). *Vidomosti Verkhovnoyi Rady Ukrainy*, 9, 79.

Господарський кодекс України: за станом на 16 січня 2003 р. *Відомості Верховної Ради України (ВВР)*. 2003. С. 192.

Commercial Code Ukraine. (2003, January 16). *Vidomosti Verkhovnoyi Rady Ukrainy*. Kyiv: Parlam. vyd-vo, 192.

Про вищу освіту : Закон України від 01.07.2014 р. № 1556-VII : станом на 18 берез. 2020 р. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> (дата звернення: 07.06.2020).

On higher education: Law of Ukraine. (2020, March 18). № 1556-VII. (2014, July 01). <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>

**Стандарти**

ДСТУ ISO/IEC 17011:2005. Оцінювання відповідності. Загальні вимоги до органів акредитації, що акредитують органи оцінювання відповідності. На заміну ДСТУ ISO/IEC TR 17010-2001, ДСТУ EN 4500 ; чинний від 2006-10-01. Вид. офіц. Київ : Держспоживстандарт України, 2006. 18 с.

Derzhspozhyvstandart Ukrainy (2006). *Compliance assessment. General requirements for accreditation bodies that accredit conformity assessment bodies*. (ДСТУ ISO/IEC 17011:2005). Kyiv [in Ukrainian].

ДСТУ 3574-97. Патентний формуляр. Основні положення. Порядок складання та оформлення. Чинний від 1998-01-01. Вид. офіц. Київ : Держстандарт України, 1997. 7 с.

Derzhstandart Ukrainy. (1997). *Patent form. Substantive provisions. The order of assembly and registration*. (ДСТУ 3574-97). Kyiv [in Ukrainian].

**Архівний документ**

Універсал Директорії Української Народної Республіки про злуку з Західно-Українською Народною Республікою. 22 січня 1919 р. ЦДАВО України (Центр. держ. архів вищ. органів влади та упр. України). Ф. 1429. Оп. 1. Спр. 5. Арк. 5. Оригінал. Машинопис.

*Universal Directory of the Ukrainian People's Republic on the relationship with the Western Ukrainian People's Republic*. (1919, January 22). 1429. (d. 1, c. 5, p. 5), TsDAVO Ukrainy, Kyiv.

Постанова про проголошення незалежності України. 4 серпня 1991 р. ЦДАВО України (Центр. держ. архів вищ. органів влади та упр. України). Ф. 1 "Верховна Рада України, мм. Харків, Київ". Оп. 16. Спр. 4630. Арк. 1.

*Resolution on the declaration of independence of Ukraine*. (1991, August 24). 1 Verkhovna Rada Ukrainy, Kharkiv, Kyiv. (d.16, c. 4630, p. 1), Tsentralnyi derzhavnyi arkhiv vyshchikh orhaniv vldy ta upravlinnia Ukrainy, Kyiv, Ukraina.

<b>Матеріали сайту</b>	
Ткач В. Дрогобицький державний педагогічний університет ім. І. Франка. <i>Stud spravka</i> . URL: <a href="https://studspravka.com.ua/vnz/dnipro/dnu-universitet-gonchara">https://studspravka.com.ua/vnz/dnipro/dnu-universitet-gonchara</a> (дата звернення: 06.03.2024).	Tkach, V. (2023, August 28). <i>Drohobytsk State Pedagogical University named after I. Franko</i> . Stud spravka. <a href="https://studspravka.com.ua/vnz/dnipro/dnu-universitet-gonchara">https://studspravka.com.ua/vnz/dnipro/dnu-universitet-gonchara</a>
Виставки. <i>Центральний державний архів вищих органів влади та управління України</i> . URL: <a href="https://tsdavo.gov.ua/vystavky/">https://tsdavo.gov.ua/vystavky/</a> (дата звернення: 06.03.2024).	<i>Exhibitions.</i> ( n.d.). Tsentralnyi derzhavnyi arkhiv vyshchych orhaniv vlady ta upravlinnia Ukrainy. <a href="https://tsdavo.gov.ua/vystavky/">https://tsdavo.gov.ua/vystavky/</a>
<b>Препринт</b>	
Сорокін С. В. Практична граматики турецької мови. Ч. 1. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2018. 358 с. (Препринт. Київ. нац. лінгв. ун-т).	Sorokin, S. V. (2018). <i>Practical Turkish grammar</i> . P. 1. KNLU. Preprints.

### Написання обов'язкових елементів оформлення списку літератури англійською мовою

Тези доповідей	Abstracts of Papers
Матеріали (праці) конференції	Proceedings of the Conference Title
Матеріали 3 Міжн. конф. (симпозіуму, з'їзду, семінару)	Proceedings of the 3rd International Conference (Symposium, Congress, Seminar)
Матеріали II Всеукраїнської конференції	Proceedings of the 2nd All-Ukrainian Conference
Матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції	Proceedings of the 5th All-Ukrainian Scientific and Practical Conference
Дис. ...канд. наук	Candidate's thesis
Дис. ... д-ра наук	Doctor's thesis
Автореф. дис. ... канд. наук	Extended abstract of candidate's thesis
Автореф. дис. ... д-ра наук	Extended abstract of Doctor's thesis

### Написання загальноприйнятих скорочень слів англійською мовою

Вип.	issue
Стаття = Ст.	article
У книзі: = В кн.:	in
Том = Т.	Vol.
Серія = Сер.	ser.
Частина = Ч.	part
Гл.	ch.
та ін.	etal.
Без року публікації = б.р.	Nodate = n.d.
Без місяця публікації = б.м.	N.p.
Спец. випуск (розділ)	special issue (section)